منهاج

اللغة الأمازيغية

باللغة العربية

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

محتويات البرنامج

1 ـ مقدمة البرنامج

1.1 ⵜⴰⵙⴷⴰⵡⵉⵜ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ

2.1 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ

3.1 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ ⵙ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ

4.1 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ

2 ـ أهداف تدريس الأمازيغية في السنة 2 متوسط

1.2 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ

2.2 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ

3 ـ الكفاءات وأهداف التعلم

1.3 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ

2.3 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ

3.3 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ .

4 ـ المضامين المعرفية للمادة

1.4 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ

2.4 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ

5ـ الأنشطة والوضعيات التعلمية المقترحة

1.5 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ

2.5 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ

3.5 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ .

6 ـ المشاريع البيداغوجية

1.6 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ

2.6 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ

7ـ توجيهات منهجية

1.7 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ .

2.7 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ .

3.7 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ .

4.7 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ .

5.7 ⵜⵉⵏⵎⵔⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⴰⴹⵜ .

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

6.7

8 - التلاميذ غير الناطقين بالأمازيغية

1.8

2.8

3.8

4.8

9 - الملحق : توصيات عن الكتاب المدرسي

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

1) - تقديم

1.1. التكفّل بالأمازيغية في المدرسة :

في شهر أكتوبر 1995 تمّ فتح عدد من " **الأقسام النموذجية** " لتعليم اللغة الأمازيغية بـ 16 ولايات. تلك أول مرة قامت فيها المدرسة الجزائرية بالتكفل بهذه المادة وبتوظيف نحو 200 من المعلمين باقتراح من المحافظة السامية للأمازيغية (HCA).

بعض هؤلاء المعلمين تخرّجوا من الجمعيات الثقافية الأمازيغية والبعض الآخر تمّ تحويلهم من مادتهم التعليمية الأصلية لتعليم اللغة الأمازيغية. وقد التحق بهذا السلك أيضا بعض الحاملين لشهادة الليسانس.

2.1. الأمازيغية ومتغيراتها اللغوية والكتابية :

إن إعداد أي برنامج للغة الأمازيغية في هذه المرحلة من التكفّل بالمادة لا بدّ أن يأخذ في الاعتبار خمس متغيرات لغوية على الأقل : القبائلية والشاوية والميزابية والشنوية والترقية. في الوقت الراهن اقتصرت المجموعة المتخصصة على التكفل بالمتغيرات الأربعة الأولى لأسباب تتصل بتوفّر العنصر البشري. وقد أدت بنا صعوبة التعامل مع هذه المتغيرات المحلية إلى تبنّي المسعى الآتي لتقديم هذا البرنامج، وذلك بغية تيسير استعماله وتطبيقه من قبل المعنيين بهذه المتغيرات :

أ - فيما عدا المضامين اللغوية، يتمّ تحرير البرنامج باللغتين العربية والفرنسية فيما يتعلق بهذا التقديم نفسه وأهداف تعليم الأمازيغية والكفاءات وأهداف التعلّم والأنشطة والوضعيات التعلمية وأشكال التعبير والمشاريع البيداغوجية والتوجيهات المنهجية وكذا ملحق البرنامج.

ب- المضامين المتعلقة بالمادة نفسها والتي لا تختلف كثيرا من متغيرة إلى أخرى، مثل المصطلحات البيداغوجية والتعليمية والنحوية والصرفية، يتم تحريرها بالأمازيغية مع الأخـذ في الاعتبـار بعـض الاختـلاف في الصـوت

والمعجم اللغوي الجهوي/ وكذا قواعد الكتابة بالحروف العربية واللاتينية والتيفيناغ. و سيرفق بجدول للمقارنة بين هذه الأبجديات الثلاثة، علما بأن تعليم الأمازيغية حاليا يتم بالحروف اللاتينية التي تكوّن بها معظم المعلمين.

3.1. المشاكل المطروحة في المصطلحات البيداغوجية والتعليمية :

ريثما يتمّ إنشاء وتنصيب الهيئة المتخصصة في البحث وتهيئة اللغة الأمازيغية، فإن المجموعة المتخصصة للغة الأمازيغية ستواصل مجهودها في البحث وفي نبنّي المصطلحات البيداغوجية والتعليمية التي شرعت فيها بمناسبة إعداد برنامج السنة 1 متوسط من أجل تلبية الحاجة إلى تحرير المضامين وكذا إعداد الكتاب المدرسي للسنة 2 متوسط.

4.1. الأمازيغية لجميع الجزائريّين :

أ - <u>الناطقون بالأمازيغية وغير الناطقين بها</u> :

اللغة الأمازيغية التي أصبح التكفل بها حقيقة في عدد من الولايات الناطقة بالأمازيغية، يتعلّمها كذلك بعض التلاميذ غير الناطقين بها، لاسيما في بعض المدن التي يتعايش فيها السكان

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

بمختلف مشاربهم. ففي المدن مثل العاصمة ووهران وبجاية وسطيف لانجد تلاميذ ناطقين بها وغير ناطقين فحسب، لكنّنا نجد بجانبهم أيضا تلاميذ من مختلف المتغيرات الأمازيغية كالقبائلية والشاوية والميزابية. في نفس القسم بالجزائر العاصمة قد يتواجد متعلمون من هذه المتغيرات بجانب تلاميذ لا يتحدثون بالأمازيغية.

لقد كشفت الوضعيات المذكورة ضرورة أن يتبنّى البرنامج مقاربتين بيداغوجيتين مختلفتين :

- مقاربة بيداغوجية للغة الأم تخصّص للناطقين بالأمازيغية.
- مقاربة بيداغوجية تخصّص لغير الناطقين بها.

معنى ذلك أن على برنامج السنة 2 متوسط أن يقترح هاتين المقاربتين على المدرسين للتعامل بها حسب الوضعيات البيداغوجية التي تكون في الأقسام. ومع ذلك فإن هناك تصوّرات بيداغوجية شاملة وصالحة للجميع يقتضيها تبنّي المقاربة بالكفاءات.

2) - أهداف تدريس الأمازيغية في السنة 2 متوسط

تتمحور عملية تعليم / تعلّم اللغة الأمازيغية في السنة 2 من التعليم المتوسط حول تعزيز مكتسبات السنة الدراسية السابقة، ولا سيما فيما يخص الدراسة اللغوية ومواصلة الدراسة لسرد الحكايات. والهدف من ذلك هو الوصول بالتلاميذ إلى التحكم في الفهم المنطقي للنصوص ذات الغالبية السردية وإلى تعرّف أهم مركّبات السرد وتناسقها، لا سيما فيما يخص إدراج الوصف والحوار.

وزيادة على ذلك، يكون الاهتمام بالوصف (بصرف النظر عن الحكاية) وكذا بأسلوب الشرح.

في هذا المستوى يقترح البرنامج كذلك أسلوب الحجاج، بحيث يكون الهدف في ذلك تنمية مهارات التعبير الشفوي والتعبير الكتابي.

1.2. ملمح دخول التلميذ :

عندما يصل التلميذ إلى السنة 2 متوسط، ينبغي أن يبدي نوعا من التحكم في اللغة الأمازيغية في المجالين الشفوي والكتابي. وكان قد عزّز في أثناء السنة 1 متوسط، قدرته على فهم مختلف أنماط الخطاب (التعليمة/ السرد/ التطور التدريجي للتعلمات ...) ؛ فتحسن منتوجه اللغوي تدريجيا بحيث يعبّر بلغة متهيّئة نوعا ما ويبني تفكيره بصورة مرضية. هذه المكتسبات تجعله قادرا على أن يكون في مستوى برنامج السنة 2 متوسط.

2.2. ملمح تخرج التلميذ :

خلال السنة 2 متوسط سيكتسب التلميذ تدريجيا سلوك القارئ المستقل ذاتيا و سوف يتعلم كتابة الأمازيغية وهو يستأنس بأهم الجوانب المتصلة بالثقافة الكتابية. وهو بذلك سيكون قادرا على

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

إنتاج مختلف أشكال التعبير (السردي، الوصفي، الشرحي، الحجاجي)، وذلك في إطار مشروع اندماجي، في شكل حكاية ذات الطابع المدرسي مثلا.

في نهاية السنة 2، يتوقع أن يكون التلميذ قادرا على :
- القراءة البصرية للنص مع إدراك مضمونه وبـنيته ؛
- القراءة الصوتية التعبيرية (تمفصل جيد، مراعاة التنقيط، النغم والإيقاع) ؛
- إعادة تشكيل النص وشرحه شفويا وكتابيا ؛
- تحرير نصوص ذات الغالبية السردية بمقاطع وصفية وحوارية وشرحية.

3) - الكفاءات وأهداف التعلم

فكرة الكفاءة تدل على الاهتمام، بدءًا في المدرسة، بتنمية المهارات المعتمدة التي تلعب دورا مهما في تكييف الفرد بعد ذلك مع بيئة متغيرة. وهي تحتمل تنمية الأدوات العقلية المرنة، بحيث تلائم التحوّلات و تساعد على إكتساب معارف جديدة.

إن منح الامتياز لتنمية كفاءة المتعلم، معناه الارتكاز حول تكوين الفكر.

- الكفاءة و الهدف التعلّمي

يتميز هذا البرنامج باختيار تنمية الكفاءات.

- ما هي الكفاءة ؟

مفهوم الكفاءة المعتمد في هذا البرنامج هو عبارة عن هدف للتكوين يرتكز على تنمية قدرة التلميذ بشكل ذاتي، على تعرف وحلّ المشاكل بصفة فعالة، ضمن جملة من الوضعيات المتقاربة بناء على معارف تصورية وإجرائية مندمجة ووجيهة. وبعبارة أخرى،

هي جملة من المعارف والمعارف الفعلية والمعارف السلوكية المكتسبة من قبل التلاميذ الذين يبرهنون على أنهم قادرون على تجنيدها في وضعيات مدرسية وغير مدرسية.

الكفاءة تتجزأ - من أجل تنميتها - إلى قدر ضروري من أهداف التعلم، بحيث تسمح قائمة من الكفاءات المطلوبة بوضع جرد لأهداف التعلم المخصصة لمستوى معين من التعليم، وبالتالي ضبط بنية التكوين.

- ما هو هدف التعلّم ؟

تحصل تنمية الكفاءات من خلال وضعيات التعلم لمستوى معين. وتشكل هذه الوضعيات منطلقا لأنشطة القسم.

أما هدف التعلم فهو ما نريد الوصول إليه بواسطة فعل بيداغوجي واضح، محتوى معرفي للمادة و / أو مهمة يتم القيام بها.

1.3. الكفاءات والأهداف في مجال الشفوي :

فيما يلي جدول التناسب بين الكفاءات وأهداف التعلم :

الكفاءة	أهداف التعلم

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

1 - أن يكون قادرا - في وضعية مدرسية أو غير مدرسية - على الاستماع والرد على طلبات كلامية أو غير كلامية، بسلوك مناسب	• تعرّف طبيعة البلاغ مثل : - تنفيذ تعليمة - فهم معلومة - سند بصري أو سمعي (شرح/ تأويل). • تأويل بلاغ شفوي : - إعادة حكاية مسموعة - إعادة نص مقروء
	- التعبير عن مقطوعة شعرية / أغنية، شريط، فيلم وثائقي، رسم بدون تعليق، تومْيء (mimique) طبيعة صراخ، الإشارات والرموز (صيدلية). - شرح مثل، لغز. • التعبير عن عدم الموافقة و إبداء ذلك أو عن إبداء الموفقة : - الرأي : بالدفاع عنه أو معارضته، وذلك بالمفردات المناسبة.
2- تناول الكلمة بصفة ذاتية والتعبير بوضوح في وضعيات التبادل.	• رواية مغامرة مثل : - ضل الطريق في مدينة، في غابة - التوغل في كذا ... - اجتياز منطقة مظلمة، واد - الوصول متأخرا - رواية واقعة معيشة : حدث / مشاجرة • تبرير غياب، تأخر، نتائج غير مرضية • طلب معلومات (استعلام) أو إعلام الغير - الطلب كم الساعة أو زمان السفر أو غيره أو افتتاح. - الإجابة عن مكالمة هاتفية...
3- بناء تدخله الشفوي من أجل المشاركة في الحديث.	• خطّ حديثه من أجل الردّ : - يضبط ذهنيا نقاط التدخل - يستعمل الوسائل والتوثيق والمراجع - يستعمل ما تم ضبطه ذهنيا أو كتابيا • تناول الكلمة مع مراعاة طبيعة المخاطب : - هل يخاطب زميلا، شخصا أعلى مرتبة. لا بدّ من التكيف مع المخاطب من حيث مستوى اللغة.

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

4- التعبير بحديث متناسق لغرض سرد ما يريد قوله.	• رواية الوقائع بمراعاة التسلسل الزماني : - استعمال المؤشرات الزمانية والمكانية • استعمال أسلوب الاستفهام والنفي والتعجب والطلب من أجل بعض الحيوية في الحديث. • ربط العلاقة بين كلامه وبين ما يسمعه من الكلام : - إدماج نفسه في الحوار (تمثيل الشخوص). • رواية الأحداث والوقائع الحقيقية أو الخيالية
5- تلخيص نص قصير.	• البحث عن بنية نص مسموع • تقليص النص المسموع والاحتفاظ بالأهم

2.3. الكفاءات والأهداف في المجال الكتابي :

جدول التناسب بين الكفاءات وأهداف التعلم :

الكفاءات	أهداف التعلم
1- بناء المعنى لنص مكتوب	• صياغة احتمالات القراءة بالاستناد إلى الموضحات. • معاينة عناصر النص التي تساعده على تأكيد أو إبطال احتمالات القراءة التي أدلي بها من قبل، مثل : - عنوان النص، العناوين الفرعية، بداية فقرة، أدوات التمفصل في النص. • تعرف أنماط النصوص : سردي، شرحي، وصفي، عرضي. • إبراز تناسق النص وتسلسل الأحداث : - التتابع المنطقي للأفكار - الزمان والمكان (تنظيم أجزاء النص) • تكييف القراءة مع نمط النص.
2- تبنّي سلوك القارئ المستقل ذاتيا.	• تحسين سرعة القراءة باستباق ما يأتي : - استعمال القاموس / البحث عن معنى الكلمة، عن معنى جزء من النص بإعادة قراءته). • تبنّي استراتيجية معينة في القراءة حسب الغرض منها : - القراءة من أجل التوثق - القراءة من أجل الاستعلام - القراءة من أجل التسلي - القراءة من أجل شرح شيء أو البحث عن الشيء
3- القيام بقراءة تأملية.	• ملاحظة عناصر الانسجام في النص

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

	• مساءلة النص : - التساؤل للبحث عن المعلومات • إصدار الحكم على النصّ : - الكلمات، الموضوع، الطول - يتلاءم مع الوضعية (مركبات نصية)
4- القراءة من أجل التوثّق	• ممارسة قراءة نشيطة : - تسطير الكلمات، تأطيرها، تدوينها في المذكرة بنية استعمالها. - إثراء معجمه اللغوي. • انتقاء المعلومات حسب الهدف المقصود.
5- التحكم في الجوانب الخطية للنص المكتوب.	• تكييف تقنيات الكتابة مع نمط النص : - خشن، مائل، عاد ... • استعمال علامات التنقيط بدراية • العمل على توضيب الصفحة بحسب نمط النص الذي ينوى كتابته : - رسالة، بطاقة بريدية، سرد واقعة، وصفة دواء أو طبخ

6- إنتاج نص مكتوب وفق الوضعية الإعلامية.	• الوضعيات : رسالة، ملصقة، بطاقة دعوة، الكتابة على معلّقة، مفتاح رسم ... برقية • الجمع بين النص والصورة لغرض ضمان التكاملية : مفتاح، عنوان، مرجعية.
7- إنتاج نصوص متباينة الأشكال.	• الوضعيات : رسالة، بطاقة، قصيد، حوار، استبيان، وصف شيء (بعض السطور)، سرد حكاية، إخبار عن شيء. • الكتابة استجابة لتعليمة مدرسية. • استعمال موارد لغوية ملائمة حسب طبيعة النص المنتوج : سرد، وصف، حوار ... • ضمان تناسق النص.
8- التحكم في مستويات الكتابة من أجل تحسين نصّه.	• استعمال المسودة لتحسين نصه : - مراجعة النص المنتوج / - تصحيح أخطائه • إعادة الكتابة حسب ملاحظات الأستاذ لغرض تحسين نصه. • تفعيل يقظته إزاء مراعاة قواعد الكتابة (أخطاء إملائية ونحوية) : توظيف مكتسباته في قواعد رسم الكتابة تجنبا لارتكاب الأخطاء. • مراجعة نص منتوج باعتبار شبكة للتقييم.

3.3. الكفاءات اللغوية :

جدول التناسب بين الكفاءات وأهداف التعلم :

الكفاءة	أهداف التعلم
1- البحث عن تعريف الكلمة في القاموس.	• استعمال القاموس. • التحكم في الترتيب المدرسي للألفبائية. • ترتيب الكلمات وفق الترتيب الألفبائي.

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

2- فهم معنى الكلمة بناء على السياق.	• وضع فرضيات حول المعاني. • وضع قائمات الكلمات من أصل واحد. • البحث عن المترادفات والأضداد.
3- ذكر عناصر الجملة.	• النوع و الوظيفة.
4- تعرف أنماط الجمل.	• علامات التنقيط.
5- ربط العلاقة بين أنواع الأفعال و وضعيات التواصل.	• الجملة البسيطة. • الجملة المركبة.

4) - المضامين المعرفية للمادة

1.4. أشكال التعبير :

تتمحور أنشطة التعلم كلها (قراءة / كتابة / تعبير شفوي / رسم / الكتابة / نحو / صرف / معجم لغوي) حول مفهوم شكل الخطاب الذي يرتكز هذه السنة حول ثلاثة أشكال :

*** سرد الحكاية :**

نمط النص	مستوى الخطاب
- السرد. **- الحكاية.**	• مخطط الحكاية و وقائعها. • شخوص الحكاية. • المكان والزمان. • تدرج الموضوع (مع كلمات مفتاحية لضمان الانسجام). • التسلسل الزماني. • مميزات الحكاية : صيغ البداية وصيغ النهاية / المعجم اللغوي للتعبير عن خوارق العادة.

*** النصوص التفسيرية (الشرح) :**

نمط النص	مستوى الخطاب
- الرسالة التفسيرية (الشرحية)	• ملامح النص. • المميزات : أجزاء الرسالة / المفردات الخاصة. • سير النص.

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

- شرح ظاهرة. **- شرح تقاليد.** **- شرح نشاط من أنشطة الإنسان.**	• توضيب النص. • نظام النص التفسيري. • الروابط المنطقية والزمانية. • المعجم اللغوي المرتبط بالموضوع. • تدرج الموضوع.

*** الوصـــف :**

نمط النص	مستوى الخطاب
- وصف شيء. **- وصف شخص.** **- وصف مكان.**	• نوع الوصف : عام - خاص - خطط مختلفة وصف متنقل / ساكن الخ. • تدرج الموضوع (المواضيع الفرعية).

2.4 [illegible]:

(4) ق وسآلماذ ن تويلايث، أفران ن ييفآرذ يسآن ئتلايانآن **1** أذ ييلي ألمآند ن تالغا ن ييناو. غآف وايا، أسآلمآذ ن ييفآرذ يسآن-أ (ثاجآرّومت، ثاسآفثيث، أماوال يآزقا [illegible] غآر ييرماذ ن تغوري، ويذ ن تيرا أگّآذ ويذ ن ؤمآسلاي.

هاـث ؤسومـآرن وومـوغ ن ييفآرذ يسآن ئتلايانآن أرايآتـّواسلآمذان ماشا ذ أ سآلماذ كان ئ يآزَران أشو أرا يآفرآن ئ ؤغاواس-ئس ن تآزراوث.

1.2.4. ثاجآرّومت : ئناو

- ذي يال ثاقنيت ن تآيوالت، ثآوّيدـد أدـنآسكآن ئفآرذ يسآن-أ :
ئزآن – أمآسقال – أنآرماس أگّآذ واولان نـّيضآن يـآرزان ثاقنيت ن تآيوالت.

- ثيناوث ذ تمآنـّا **2** :
- يال ثاقنيت ن تمآنّا تلا ئماتارآن-ئس.
- غآرييفآرذ يسآن [illegible] ثيناوث غآرثآقنيت ن تمآنّا، نآزمآر أدناف ئمآرنا-أ (ذاقي- ثورا، أزآگّا...)، ئمآسكانآن (-أ، أقي / أيي، ئنّا، ئهين)، أكوذآن ذ تمآزَارا ن ؤمياق، ئمقيمآن ذ ييماتارآن ؤذماونآن (ؤفيغ، ثوفيض، أذ أفآغ، ثآثافآض...).
- ذي ثيناوين [illegible] أرا غآر ثآقنيت ن تمآنـّآ، نآزمآر أدناف : ئمارنا-أ (أزآگّا-نّي...)، ئمياقآن، [illegible] ذ ييماتارآن ؤذماوانآن (ؤفان، أفآن، يوفا، ثوفا، نوثني، نآتـّاث...).
- ثاووري ن ييناوآن : ألاّس، أقلام، أسآقزي، أسفوكآل.

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

- ثورذا ن ؤمساوال **3**
- ألّوس ن ؤمآسلاي ئ د-يآنّا والآبعاض:
  - أسيقآز ن ؤ ذيوآنـّي
  - أماك أرا د-نالآس أمآسلاي ئ د-يآنـّا والآبعاض.

أضريس

- ثودّ سا ن ييضريسآن : ؤلّـيس، أقلام، أسآقزي
- ئسآنفالآن ن ييسآم :
  - أسآنفال **4** ن ييسآم س ييسآ م نّيضآن (س ييكناوآن ...).
  - أسآنفال ن ييسآم س ييمْـفيمآن (ؤذماوانآن ذ ييربوذا
  - أسآنتآل ذ ييسالي **5**
  - أسآمّاذ أمآ زوارو
  - ئسوراز **6** يآمّالآن أكّوذ د واذآق
  - أسيقآز ن ؤ ضريس **7**

ثافييرث

- ئسميلآن ن واوالآن
  - ئسآم : ثاوسيت، أمضان، أدّاذ
  - ثيوويووين ن ييسآم : أسآمّاذ ؤسريذ، أسآمّاذ أروسريذ، ئسآمّاذآ ن س ثآنزآغث.
- ثيوساثين ذ تالغيوين ن تآفيار.
- ثافييرث ثاحآرفيث ذ ثآ فييرث ثودّ يست.
  - ثافييرث ثاماسّاغث.
  - ثافييرث ثيمسآ نتآلث (أذآق – أكوذ – ثامآنتيلث أنالكام).
- أسيقآز ذي ثآفييرث
- ئمياقآن : أكوذ، ثيمازَرا (أفآقّاق، أماتار، ئزري، ؤمير أحآرفي س "أذ"، ؤرمير ؤ سّيذ، ؤ سّيذ ئباو، ئماغونآن، أمياق ن تغارا، أمياق ن تيقاوث ...).

2.2.4. ثيراوالت :

- ثامسآرثيث س "أد" + أ ماتار، "ن" + ئسآم، ثانزَا ...
- أغآلّوي ن تآغرا.
- ثوسّذا

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

- ثيرا ن تآغري " آ = e "
- أجآرّيض ي[illegible]
- أ سيقآز

3.2.4. أموال :

قآر ييسوان ن ؤ سآلمآذ ن ؤماوال، ذآق واهيل-أ، أد ناف أسآ بغآر ذ ؤ سنآرني ن ؤ ماوال ن ؤ نآلماذ. ئلمآند ن وايا، ثآوّي-د أد نآسّآلمآذ :

- أصكاو **8** ن ؤماوال (أزوير، أذفير، أفآقّاق، أسودّآم، ئرآطّلآن، أوالآن ئماينوثآن...).
- أسّاغآ ن غآر واوالآن (ئنآ مقالآن، ئكناوآن...).
- أوالآن يآزذي وَزَار ذ واوالآن يآزذي ؤنامآك.
- ثاقآ تنامكا.
- أثق.

* ثيزميلين :

1- لغوية / لسانية
2- منصوص وذكر
3- متحدث
4- اسم
5- موضوع وكلام
6- واصل
7- مراعاة التنقيط والفواصل في النص
8- تركيب – بناء

5) - الأنشطة و الوضعيات التعلمية المقترحة

1.5. الاستماع إلى النصوص السردية والوصفية و روايتها وإنتاجها :

- الاستماع إلى النص الشفوي من أجل الحصول على المعلومات.
- تذكّر النص (قصيدة - مقتطف من مؤلف).
- القراءة الشفوية مع مراعاة النغم والإيقاع والمقاطع التنفسية...
- بناء حقول معجمية على أساس محور أو سند معين.
- الرواية الشفوية للأحداث والأحاديث المقروءة أو المسموعة.
- تلخيص حكاية مسموعة.
- ذكر أهم الشخوص أو الشخوص الثانويون الذين وردوا في حكاية مسموعة.

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

- كتابة مقتطف من حكاية تحت إملاء الأستاذ.
- كتابة الأعداد بالحروف.
- تنمية حقل معجمي.
- تكوين كلمات بواسطة الاشتقاق.

- تحرير حكاية بمراعاة التسلسل الزماني للأحداث.
- استعمال ملائم للمؤشرات الزمانية و المكانية.
- إتمام نص بإدراج الحوار و الوصف.
- ذكر مميزات الشخوص الذين وردت مواصفاتهم في حكاية.
- استعمال علامات الفصل في النص.
- تحويل نص :
  - تحرير نص موجز
  - تلخيص نص طويل
  - تغيير حبكة حكاية
- تحرير بداية قصة وموضوعها أو نهايتها انطلاقا من وضعية.
- تحرير سرد قصير يتضمن أكثر من حدث واحد.
- وصف مكان أو شيء من الأشياء.
- إدراج ملاحظات وصفية ضمن نص من النصوص.
- تنظيم أجزاء نص.
- توضيب نص.
- استعمال قاموس.

2.5. الاستماع إلى النصوص التقسيرية و الحجاجية و روايتها وإنتاجها :

- الاستماع إلى النص الشفوي من أجل الحصول على المعلومات.
- قراءة وكتابة الأعداد.
- البناء الشفوي للحقول المعجمية على اساس سند.
- إعادة استعمال معجم لغوي في إنتاج شفوي أو كتابي.
- تنمية حقل معجمي.

- عنونة نص سبقت قراءته أو خط بياني.
- ملء استمارة.
- ربط العلاقة بين النص والصورة.
- تحرير مفاتيح الرسوم والصور
- شرح ظاهرة معينة شفويا.
- ملء النص بواسطة كلمات مفتاحية مناسبة.
- تحرير تعاريف الأشياء.
- إنتاج نص تفسيري.

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

- الاستماع إلى نص شفوي لاستخراج الحجج.
- القيام بقراءة شفوية مع مراعاة النغم من أجل الإقناع.
- بناء الحجج شفويا بناء على قضية من القضايا.
- البحث عن الكلمات للدلالة على الحجج.
- اكتشاف التسلسل المنطقي لنص مركب
- إتمام نص بأدوات مفصلية منطقية.
- تحرير نص حجاجي.
- انتاج نص إشهاري.

3.5. ممارسة أنشطة ذات الطابع المنهجي :

- إعادة كتابة منتوج شخصي لغرض تحسينه.
- استعمال المسودة : محو، شطب، إضافة، تعويض ...
- استعمال علامات الفصل.
- استنتاج معلومات من نص مقروء أو مسموع.

- تحرير قائمة.
- وضع تصميم.
- استعمال القاموس من أجل تحسين منتوج كتابي.

6) - المشاريع البيداغوجية

1.6. المشاريع ذات الغالبية السردية :

- الإخبار عن واقعة في شكل مقال صحفي (عرس - تقاليد ...).
- تحرير حكاية جماعيا حيث يشارك كل فوج في جزء منها.
- تشكيل مجموعة من الحكايات المصورة لغرض إثراء رصيد توثيقي.
- تنظيم معرض حول واقعة تاريخية.

2.6. المشاريع ذات الغالبية الوصفية :

- عرض ملصقات على ألواح جدارية، من نصوص وصور، يقدم فيها حياة وأعمال أحد الشخوص المشهورين (تراث عالمي).
- وضع دراسة وافية حول الصناعة اليدوية (زرابي - خزف - حلي - ملابس ...).
- وضع دراسة وافية حول منطقة سكناه (تاريخ، تضاريس، مناظر، تقاليد ...).
- إعداد مطوية سياحية (بحر، جبل، صحراء ...) بالصور والمفاتيح.
- إنتاج نشرة تجارية لمدينته / لقريته / لمنطقته.
- صناعة الأشياء و الأدوات.

7) - توجيهات منهجية

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

1.7. قراءة البرنامج وإعداد الخطة الدراسية :

لقد وضع برنامج السنة 2 متوسط، مثل سابقه، بناء على المقاربة بالكفاءات. فهو يقترح مجموعة من نتائج التعلم التي يتعين التحكم فيها من قبل المتعلمين في نهاية السنة المدرسية، وذلك بفضل اكتساب جملة من القدرات والمهارات والمضامين المعرفية.

فبوجه عام، تتمثل هذه المقاربة في :

- التحليل بدقة لوضعيات النشاط التي يوجد عليها المتعلمون أو سوف يوجدون فيها مستقبلا ؛
- تحديد الكفاءات المطلوبة من أجل القيام بأعمالهم بصفة ملائمة وبالتالي تحمّل التبعيات التي تنجرّ عنها ؛
- ترجمة هذه الكفاءات إلى أهداف ووضعيات للتعلم ؛
- وضع خطة دراسية للقسم.

2.7. الخطة الدراسية :

ليس البرنامج (المرجع الرسمي) هو البرمجة، أي تلك الخطة الدراسية التي يضعها الأستاذ لنفسه وفق مستوى واستعداد تلامذتــه، في شكل خطط فصلية ثلاثية. ولإعداد الخطة الدراسية، فإنه لا يكفي وضع قائمة من المواضيع الواردة في محتوى البرنامج أو فهرس الكتاب المدرسي ؛ لكن لا بد من الإطلاع على البرنامج بكثير من التأمل.

الخطة الدراسية التي يعدّها الأستاذ لتلامذته ينبغي أن تعالج معهم في القسم بحيث تختتم في نهاية الفصل الثلاثي بمشروع بيداغوجي فردي أو جماعي كأداة لإدماج التعلمات المقررة. يتم اختيار المشروع وتحديده على أساس كتلة الكفاءات الفرعية والأهـــداف التعليمــية المقتـــرحة في البرنامـــج. وإذا يخـطط الأستاذ إنجاز مشروعه مع

المتعلمين، يعمل على تعرّف الكفاءات المتعلقة بالمادة والكفاءات المستعرضة التي ينوي تنميتها أثناء إعداد المشروع. ينبغي كذلك العمل على ضبط المقاطع أو مراحل التعلم الضرورية لإنتاج المشروع.

المقطع أو مرحلة التعلم لا ينبغي أن يشكل غُلاّ في العنق ؛ بل نوعا من التخطيط و إطار للتعليم. ينبغي أن يتسم تنظيمها بكثير من الليونة.

وعليه، فإن المعارف والمعارف الفعلية التي يراد إكسابها للتلاميذ توزع على مراحل الإنجاز.

خلاصة القول :

- الأستاذ يطلع على البرنامج : يتشبع من مضمونه / يُعدّ خطة دراسية بناء على تشخيص مستوى المتعلمين المعنيين في بداية السنة ووفق مضمون البرنامج.

فالبرمجة إذن ينبغي أن تتم على مستوى المدرسة بحيث يكون التدرّج فيها بحسب خصوصيات كل قسم.

تهدف عملية التعليم / التعلم لمادة الأمازيغية في السنة 2 متوسط إلى تنمية الكفاءات اللغوية وأشكال التعبير، هذا المبدأ تتم وفقه الاختيارات المنهجية الآتية :

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

- إن مجالات التعلم الأربعة وهي : الاستماع وتناول الكلمة والقراءة والكتابة الموزعة في شكل كفاءات وأنشطة تعلمية وإنتاجية، ينبغي أن تمارس بشكل متوازن خلال السنة المدرسية وحتى تعطى الدلالة المعنوية لتعلّم اللغة، فإن هذه الأخيرة لا ينبغي دراستها كنظام، لكن كأداة في خدمة الممارسات اللغوية والتواصلية ؛

- الوحدة القاعدية للتعلم هو المقطع أو المرحلة التعلمية ؛ هذه الأخيرة تعتبر أداة تساعد على ضمان إزالة الحواجز بين مختلف أنشطة الأمازيغية. فالأستاذ يتناول معا نص القراءة من مختلف جوانبه (القراءة الجهرية / القراءة المفصلة أو التحليلية/ قراءة الصورة)، ممارسة الكتابة واللغة الشفوية، دراسة الأدوات المعجمية، النحوية والصرفية. والمقطع يساعد على إدماج هذه المركبات اللغوية المختلفة حسب مبدإ إزالة الحواجز بينها وبغية التحكم في الخطاب. ومع ذلك فإن هناك فترات تخصص من حين لآخر لأنشطة تركيبية وصياغية.

يندرج المقطع ضمن المشروع. أما هيكلة مقاطع المشروع وتسيير التوقيت المخصص لذلك فسوف نتعرض لهما في الوثيقة المرافقة.

2.7. تصوّرات بيداغوجية جديدة لتدريس الأمازيغية :

ⵍ ⵍⵉⵙⴰⵏ (ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ) :

ينبغي أن يكون تعلّم اللغة الأمازيغية مرتكزا على اكتساب الكفاءات اللغوية، لا سيما في الانتقال من اللغة الشفوية إلى اللغة الكتابية بالنسبة إلى الناطقين بالأمازيغية، وفي مجال الممارسة الشفوية للغة بالنسبة إلى غيرهم.

تكون تنمية هذه الكفاءات بوضع المتعلمين في وضعيات من التعلّم بحيث يدركون الدلالة المعنوية لكل ما يتعلمون وبحيث تؤدي بهم هذه الوضعيات إلى تجنيد المعارف المكتسبة أثناء التعلّم، وذلك بفضل اقتراح نماذج ذات الطابع الإدماجي من التمارين العملية و الوضعيات / المشكلات.

ففي جميع الأنشطة التي يجريها المعلم في القسم، توجه عملية التعلّم دوما نحو الحياة بفضل العناية بالمعنى ؛ من أجل ذلك ينبغي أن يدرك التلميذ بأن كل ما يتعلمه يحمل دلالة معنوية بالنسبة إليه، بحيث يفيده في شيء ما من حياته اليومية.

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

وهكذا يوجه تعليم هذه المادة نحو تنمية قدرات عقلية رفيعة مثل : التحليل والتركيب وحلّ المشكلات ببذل الجهد والتفكير.

: [illegible]

قبل كل شيء، ولأسباب تعود أساسا إلى حسن تطبيق البرنامج، يجب أن يكون لتعلّم اللغة الأمازيغية مكانة في التقييم الشامل للتلميذ. وكما هو الشأن بالنسبة إلى بقية الموادّ الأخرى، فإن المجهود الذي يبذله المتعلم في أية مادة كانت، ينبغي أن يقدّر حسب ما يستحقّ من التقدير، مهما كانت مكانة هذه المادة بين المواد. يجب أن يقيم التلميذ وأن يكون لعمله نتيجة يختتم بها، بشكل أو بآخر، علما بأنه، بقدر ما يثمّن التقييم كفاءات المتعلم، بقدر ما تكون لذلك دوافع لتنميتها.

إن تصوّر التقييم المقترح في البرنامج والذي تقتضيه المقاربة المختارة، يتطلب أن يندمج في عملية التعلم مع التأكيد في ذلك على البعد التكويني للتقييم، مما يساعد على قياس مدى تحقيق الأهداف وعلى التأكّد ممّا إذا كان التلميذ يمتلك المكتسبات القبلية الضرورية للشروع في التعلّمات البعدية. هذا النوع من التقييم يسمح بتعديل أنشطة التعلّم ويساعد على إجراء التقويم المناسب، في الوقت المناسب، لكل خلل ملحوظ في عملية التعلّم.

هذا التصوّر للتقييم الذي يرافق التعلم، لا يعني التخلّي عن التقييم التشخيصي الذي يجريه المعلم بالضرورة في بداية التعلم، أو عن التقييم التحصيلي الذي يشكل حاصلة التعلّم في شكل سِجلّ للعلامات أو شهادة.

: [illegible]

إن كلّ إصلاح للبرامج لابدّ أن تصحبه في أحسن الأحوال، ممارسات بيداغوجية جديدة ؛ فلا جدوى من اعتماد تصورات جديدة للتعلّم والتقييم إذا لم يصحبها تجديد تكويـــن المعلمـــين. وعليه فإن المعلم الذي يعمل في مثل هذه الظروف لابدّ أن يكون

بالضرورة مبْدعا، مستقلا بذاته، تلقائيا في تعامله، مصغيا لتلامذته منشطا أكثر مما هو مبلغ معارف أو محاضر أو قارئ مذكرات جاهزة. فلا بدّ أن يشترك التلميذ في تعلّمه وأن يسهم في عملية تكوينه وأن يوضع دوما في وضعية للتفكير وحلّ المشاكل ؛ لأن وضعية التّعلم مثل هذه ستلزمه دون شك بتجنيد موارده من أجل القيام بما هو مطلوب منه.

: [illegible]

يقترح البرنامج تفعيل بيداغوجيا الفوارق ؛ ممّا يتطلب من المعلم ربط علاقات جديدة مع المتعلمين، كأن يكون أقلّ توجيها وأكثر إطلاعا على وضعية كل واحد منهم، وأن يكون له اهتمام بالغ بالفوارق الموجودة في مستويات التلاميذ وبتنوّعها و قدرات الاستيعاب لديهم ودرجة اهتمامهم ؛ علما بأن التلاميذ لا يتعلمون كلّهم بنفس الكيفية وأن كلّ واحد منهم إنما يبني معارفه على أساس ما يمتلكه من المعارف قبلا وأن الكفاءات إنما تكتسب في العمل وبالعمل.

خلاصة القول، فإن المعلمين وكذا رؤساء المؤسسات، يجب أن يكون لهم وعي بالرهانات والتحديات على مستوى تسيير الأقسام الدراسية وتسيير المدارس.

3.7. مسعى التعليم / التعلم :

هذه القاعدة الأساسية لمسار تعلّم اللغات : قبل كل شيء، المتعلم يسمع ويفهم ثم يتكلم، بعد ذلك يقرأ و أخيرا يكتب. وذلك يستلزم في مسعى التعلم، أن يسبق الشفوي ممارسة الكتابة ؛ وكذلك

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

قل عن الفهم الذي يسبق التعبير. وهكذا : ففي تفعيل مقطع بيداغوجي تتدرج الأنشطة ضمن تدّرج منسجم :

- فهم الشفوي
- تعبير شفوي
- فهم اللغة المكتوبة
- تعبير كتابي

إن موضوع التعلم (ما يتناوله) وغرضه (مستوى الأداء المطلوب) هما المنطلق والقاعدة اللذان يؤسس عليهما المسعى البيداغوجي يقترح هذا البرنامج منطقا بيداغوجيا يعتمد مسعى استقرائيا يساعد على بناء واع للمعارف الفعلية من قبل التلميذ نفسه فالمكتسبات تمر لا محالة بتصنيفية من الأنشطة تغطي مجمل المستويات الصنافية. بعض التعلمات تقتضي جعل المتعلم أمام وضعية / مشكلة.

يعتمد هذا المسعى البنائي على الملاحظة والتجريب والتقييم.

4.7. تنظيم عملية التعليم / التعلم في شكل مشاريع :

يقترح هذا البرنامج بيداغوجيا المشروع. ويتم بناء هذا الأخير بكيفية مرحلية في شكل مقاطع تعلمية متكاملة. فهو يدعو إلى تركيز الفعل التربوي على المتعلم، إنه الإطار الإدماجي حيث أهداف التعلم الموجهة لتنمية كفاءة أو كفاءات تتخذ دلالتها المعنوية بأكملها. والمشروع يستلزم إشراك أنشطة متنوعة للوصول إلى منتوج كتابي أو شفوي يقتضي تنظيما مدققا و مخططا ؛ كما يستلوم تفعيل مسار حيث يتم حصر و تنظيم التعلمات الضرورية لاستكمال المشروع. فالمشروع البيداغوجي نشاط محدود من حيث الزمان وينتهي بإنجاز فريد من نوعه. فهو ليس عبارة عن تتابع أنشطة حرة، لكن هو ذهاب و إياب متواصل بين عمل أصيل و شروع وأنشطة تساعد التلاميذ على طرح تساؤلات فيما يخص هذا العمل، وعلى بناء معارفهم وتثبيت معارفهم الفعلية.

وخلاصة القول فإن المشروع يفتح المجال لممارسة بيداغوجيا نشيطة تتميز بمسعى استقرائى، وبيداغوجيا الفوارق، علما بأن التلميذ هو القائم بتكوّن نفسه ؛ كما أنه نسق يثير دافعية المتعلم.

5.7. إنجاز المشروع :

من أجل ضمان نجاح المشروع البيداغوجي، ينبغي اتباع المسار على ثلاثة مراحل : التخطيط، الإنجاز (تسيير النشاط) وتقييم المشروع :

1.5.7. التخطيط : يتمثل تخطيط المشروع في :

- تحليل العمل المطلوب (غرض التواصل ومنتوج نهائي) والاستراتيجيات الضرورية للقيام بالعمل.
- تحليل مهارة إنجاز العمل في ظروف الإنجاز.
- إعداد خطة للعمل.
- تفعيل المعارف المكتسبة قبلا حول الموضوع والوسائل الواجب استعمالها للقيام بالعمل المطلوب.

2.5.7. الإنجاز : (تسيير العمل المطلوب) يتمثل في :

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

- التسيير الفعّال للوسائل (الاستراتيجية والمعرفة) من أجل إنجاز العمل المطلوب.

3.5.7. التقييم : (محصلة التعلمات) يتمثل في :

- تحليل المنتوج مع الأخذ في الاعتبار مقصد التواصل والتوقعات.
- تحليل الوسائل المستعملة للقيام بالعمل بنجاعة.
- تحليل الكفاءات (درجة الرضا مع الأخذ في الاعتبار ظروف الإنجاز) .

المشروع البيداغوجي خطة حقيقية للتكوين ذات بعدين : مفاهيمي وإجرائي، مصحوب بوقفات حوصلية تساعد بواسطة التقييم الذاتي والتقييم الجماعي الذاتي وتقييم الأستاذ نفسه - على ضبط وتعديل التعلمات سواء فيما يتعلق بالمنتوج أو المسار.

6.7. التقييـــــم :

يهدف التقييم إلى :

- ضبط المكتسبات والحاجات بالنسبة إلى الكفاءات المنتظرة.
- الاستجابة لحاجات معروفة.

فيما يخص تقييم التعلّمات/ بوجه عامّ، عرفت السنوات الماضية تغيرات على مستوى :

- بنية البرامج الدراسية (منهجية إعداد البرامج على أساس الكفاءات) ؛
- تصور عملية التعلّم (من البيهافيورية إلى الإدراكية) ؛
- موضوع التقييم نفسه (من المعارف إلى الكفاءات) ؛
- دور القائمين بالتقييم (نحو العمل الجماعي) ؛
- كيفية التقييم (من المعياري إلى المقياسي) ؛
- أدوات القياس (من الدوائر المتصلة بالمعارف إلى الوضعيات / المشكلات) ؛
- كيفية تبليغ نتائج التعلم (من العلامة % إلى النتائج الوصفية). لقد تأثرت هذه التغيرات بالبحوث والتوجهات البيداغوجية، من أهمها : علم النفس الإدراكي وتنظيم المعارف السابقة للمتعلم، ونقل التعلمات. وكذا الدافعية والسياق الاجتماعي للتعلم (المقاربة التعاونية).

وعليه، فإن الصياغة الواضحة للأهداف المتوقعة في نهاية فترة زمانية من التكوين (قطع زماني و/ أو مشروع) تساعد على التقييم الدقيق لمكتسبات التلاميذ على مختلف المستويات : مستوى المنتوج النهائي، مستوى المسعى، مستوى التعلمات.

* أمّا المنتوج النهائي فإنه يجب تقييمه في مجمله وبمقاييس ذات الصلة بطبيعة المنتوج (حكاية/ رسالة، معرض، مطوية ...). هذا النمط من التقييم يهدف إلى جعل التلاميذ يتعلمون كيف ينظرون نظرة نقدية وموضوعية إلى منتوجهم فيعملون على تحسين إنجازاتهم المستقبلية.

* وأما تقييم المسعى فإنه يتناول الكيفية التي تم بها العمل، وكذا الاختيارات والتوزيع وتنظيم المهام وتحليل المشكلات، الخ. إنه تقييم للمسار وليس للنتائج. فهو يهدف إلى " موضعة " التعلمات الاجتماعية المهمة التي تحصل عند إنجاز المشروع الجماعي وإلى سلوكات جماعية أحسن في المستقبل. هذا النوع من التقييم يتم على المجموعة بأكملها... و المعلم يصبح عضوا في المجموعة.

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

* وأما تقييم التعلّمات فإنه يعنى الكفاءات المستعرضة والمتعلقة بالمادة، وكذا عناصر الكفاءة التي يرمي إليها المعلم في التخطيط البيداغوجي لمشروعه، وذلك بواسطة أدوات للتقييم (شبكة الملاحظة والتقدير، أدوات القياس، الخ).

من الأهمية بمكان أن يضمن الأستاذ التقييم الفردي للتعلمات بالنسبة إلى كل تلميذ : فالمشروع ما هو إلا النسق الجماعي الذي تنجز ضمنه التعلمات الفردية أساسا.

و يبقى التقييم المقترح بأشكاله الثلاثة :

- التقييم التشخيصي، في بداية التعلمات ؛
- التقييم التكويني أثناء التعلم ؛
- التقييم التحصيلي في نهاية التعلم.

8 - التلاميذ غير الناطقين بالأمازيغية

1.8. تمهيـــد :

يخصص هذا الجزء من البرنامج للتلاميذ الذين لا يمارسون الأمازيغية في حياتهم العادية والمسجلين في السنة 2 متوسط. والهدف من ذلك هو إكسابهم لغة ثانية بحيث يتم تعلمها انطلاقا من لغتهم الأم، بغية تمكينهم من تعزيز مكتسباتهم الشفوية بنية إعدادهم لولوج عالم الكتابة في هذه المادة.

من أجل ذلك يقترح البرنامج مشاريع مصغرة خاصة بهم.

2.8. المسعى البيداغوجي :

1.2.8. اختيار التعليم بالمشاريع المصغرة :

في المرحلة الأولى، تبدو مراجعة رسم الكتابة ومقاطع السلسلة الكلامية ضرورية للبدء في تعلم الأمازيغية في السنة 2 متوسط. فبالنسبة إلى هذا النمط من المتعلمين يجب منح الأولوية للشفوي نسبة إلى اللغة الكتابية.

2.2.8. أمثلة من المشاريع المصغرة :

ينتظم الفصل الثلاثي الأول بمشروعين مصغرين :

- مشروع ذو بعد شفوي توفر فيه الفرصة لمراجعة مكتسبات السنة 1 متوسط ويتمثل في إعداد المتعلمين لحكاية قصة بمناسبة تنظيم نادي الحكايات.

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

- مشروع آخر يتخذ شكل قصة صغيرة يحررها التلاميذ جماعيا وتكون لهم فرصة لتجنيد مكتسباتهم للانتقال إلى عالم الكتابة و يمكن أن يطلب نقل الحكاية التي كانت موضوع المشروع الأول إلى المستوى الكتابي.

2.8. المسعى البيداغوجي :

تنظم وتجرى في شكل مقاطع زمانية للتعلم تحضيرا للمشروع المصغر.

- تنظيم المقطع الزماني للتعلم :

<table>
<tr><th>الأسبوع</th><th colspan="4">أنشطة التعلم</th></tr>
<tr><td rowspan="2">1</td><td>تعبير / وتواصل شفوي</td><td>قراءة وفهم / الكتابي</td><td colspan="2">كتابة / تعبير كتابي</td></tr>
<tr><td>30 د</td><td>90 د</td><td colspan="2">60 د</td></tr>
<tr><td rowspan="2">2</td><td>تعبير / وتواصل شفوي</td><td>قراءة وفهم / الكتابي</td><td>كتابة/ تعبير كتابي</td><td>أنشطة الإدماج</td></tr>
<tr><td>60 د</td><td>60 د</td><td>30د د</td><td>30</td></tr>
</table>

4.8. تسيير القسم :

في حالة تواجد متعلمين ناطقين وغير ناطقين بالأمازيغية في قسم بيداغوجي واحد، يوصى الأستاذ بتسيير قسمه على طريقة التعليم بالقسم الموحد (classe unique). وفي حالة العمل الفوجي يجمع التلاميذ مع الأخذ في الاعتبار هذين النمطين من المتعلمين ويستحسن لتقوية عملية الإدماج، تنشيط أفواج النمط الأول بعنصر من النمط الثاني والعكس صحيح ؛ كما يرجى أن يخصص لنمط غير الناطقين بالأمازيغية كتاب مدرسي خاص.

هناك وسائل أخرى سمعية بصرية ضرورية للاستناد إليها في عملية التعليم / التعلم بغية التسريع في عملية إدماج هذا النمط من المتعلمين ضمن زملائهم الآخرين.

9 ـ الملحق : توصيات حول الكتاب المدرسي

في إطار بيداغوجيا الإدماج، ينبغي أن يكرس الكتاب المدرسي تنمية القدرات والكفاءات، وذلك :

- بتبليغ المعارف (اللغوية والخطابية كقيم تحملها نصوص الكتاب).
- تنمية القدرات والكفاءات لغرض إكساب التلاميذ الطرائق والمواقف وحتى ترسيخ عادات العمل والحياة.

*** تقديم الكتاب :**

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM

- يجب أن يكون غطاء الكتاب موحيا على مستوى الرسوم والصور والألوان والنصوص ؛
- يستهل الكتاب بمحتوى يدرج فيه تنظيم المقاطع الزمانية ؛
- تقديم الكتاب ينبغي أن يسهل كيفية استعماله.

*** أنشطة التلاميذ :**

- تعرض في الكتاب في شكل مقاطع زمانية لها صلة مباشرة بإعداد المشروع.
- يمكن هيكلة المقاطع الزمانية إلى وحدات التعلم كما يلي :

1- التعبير الشفوي : يكون مصحوبا بوضعية مصورة تعبر عن النص.
2- أنشطة القراءة : ثلاث نصوص على الأقل مشفوعة بأسئلة منها قصيدة شعرية.
3- التحكم في اللغة : - المنطلق هو نص القراءة.
- تقدم التعليمات باللغة التي يفهمها التلميذ.
4- أنشطة الكتابة : - تمارين كتابية تعد المتعلم تدريجيا للإنتاج في نهاية المقطع الزماني.
- إنتاج كتابي في نهاية المقطع.
- شبكة للتقييم والتقييم الذاتي.
5- أنشطة الإدماج : هي التمارين التي يتم فيها إدماج المعارف والمعارف الفعلية في إطار المقطع الزماني.
6- القراءات المسلية : 3 نصوص على الأقل لها صلة بالمقطع لإثارة الرغبة في القراءة.
7- الصفحات الحوصلية : - لكل فترة تعلمية (شهر/ فصل ثلاثي ...) : صفحتان أو ثلاثة في شكل روائز.
- شبكة للتقييم الذاتي إثر كل مقطع زماني. (الرجاء العودة في ذلك إلى الوثيقة المرافقة).
- ينبغي أن يستجيب الكتاب لضرورة الوضوح والدقة في التعبير تسهيلا للاستعمال.

*** التمارين :**

- ينبغي إدراجها ضمن التعلمات.
- يتم اقتراحها في شكل تمارين تطبيقية ووضعيات/ مشكلات.
- التعليمات تكون واضحة موجهة أساسا ومباشرة إلى المتعلم.

قلم الجزائر
WWW.DZPEN.COM